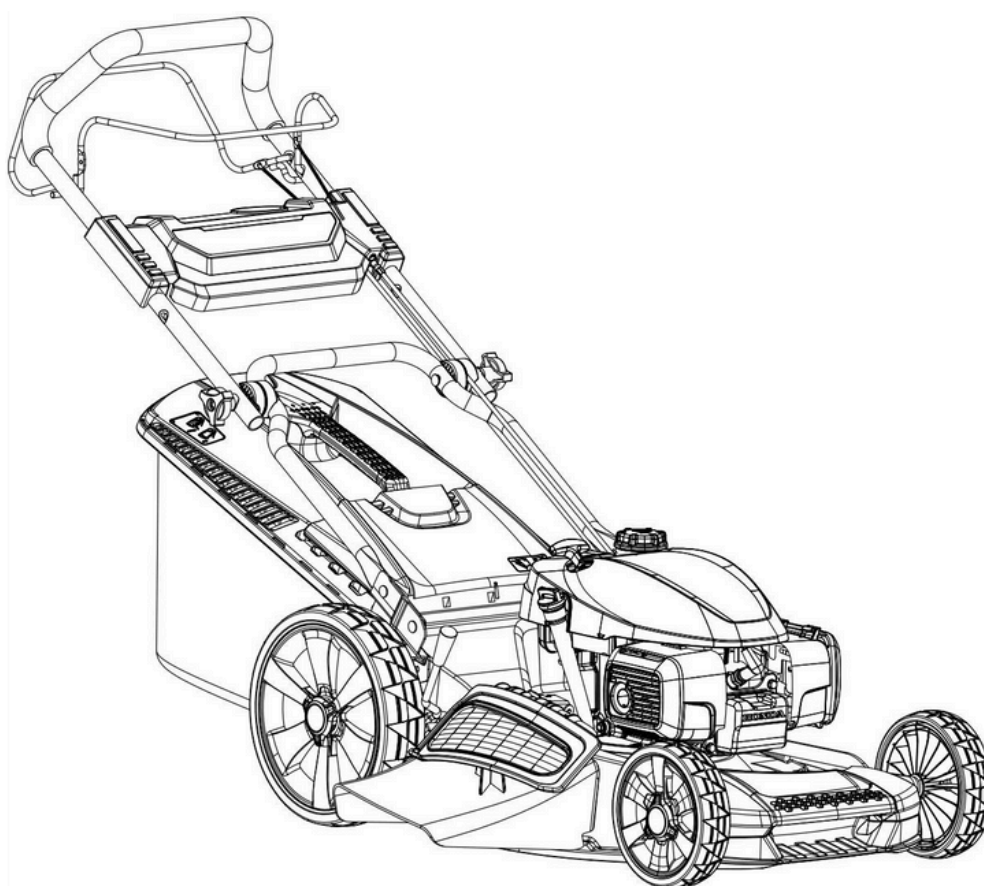




**HAHN A SYN s.r.o.**  
Lelkova 186/4  
747 21 Kravaře  
CZECH REPUBLIC  
info@hahn-profi.cz

**Hahn & Sohn GmbH**  
Janahof 53  
93413 Cham  
Deutschland  
hahn@hahn-sohn.de

# MANUALE D'USO



## Tosaerba

**MODELLO N.:**



CEDKS53S-H AL

**NUMERO DI SERIE**

Il numero di modello e il numero di serie sono riportati sulla targhetta.  
Annotarli e conservarli in un luogo sicuro.



## PREFAZIONE

Il presente manuale d'uso contiene le informazioni più importanti sull'apparecchio, la sua costruzione, le sue funzioni e il suo utilizzo. Prima di iniziare a lavorare, leggere attentamente il manuale d'uso. Un uso sicuro e corretto vi aiuterà a ottenere i migliori risultati.

Tutte le informazioni contenute nel manuale si basano sui dati più recenti del prodotto alla data di stampa. A causa del continuo miglioramento dei dispositivi e dell'introduzione di modifiche, il manuale d'uso può differire dalle condizioni effettive del dispositivo.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento. I parametri del prodotto possono cambiare senza preavviso. È vietato copiare e duplicare il manuale d'uso e i suoi elementi senza il consenso del produttore.

Il presente manuale d'uso deve essere considerato come parte integrante del dispositivo e, in caso di cessione del dispositivo a terzi o di rivendita, deve essere trasferito insieme al dispositivo stesso.

L'utilizzo del dispositivo in conformità al manuale d'uso e ai messaggi in esso contenuti è fondamentale per garantire un funzionamento sicuro e duraturo del dispositivo e per soddisfare le aspettative degli utenti. La mancata lettura, comprensione o osservanza del manuale d'uso può causare gravi lesioni e danni al dispositivo.

CEDRUS non è responsabile di eventuali errori di stampa del presente manuale, che non influiscono direttamente sulle modalità di utilizzo del dispositivo e riguardano esclusivamente dati tecnici o descrittivi dettagliati. I dispositivi vengono modernizzati durante la produzione, pertanto alcuni dati contenuti nel presente manuale possono differire da quelli reali, anche se ciò non influisce sull'utilizzo del dispositivo. Le foto e le illustrazioni contenute nel presente manuale d'uso sono a scopo illustrativo e le condizioni fisiche del dispositivo possono differire da quelle reali.



*Le informazioni così contrassegnate indicano le azioni che l'utente deve intraprendere per evitare situazioni che potrebbero causare danni al dispositivo, danni materiali, gravi lesioni all'utente e ad altri o, in casi estremi, la morte.*

Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Si consiglia di registrare il numero di serie del dispositivo e la data di acquisto nel campo sottostante, in modo da avere sempre a portata di mano queste informazioni.

NUMERO DI SERIE: \_\_\_\_\_

DATA DI ACQUISTO: \_\_\_\_\_

Il modello e il numero di serie dell'apparecchio si trovano sulla targhetta posta sul retro dell'involucro.

Conservare queste informazioni e la prova d'acquisto per riferimenti futuri.

# Contenuto

Per l'utente.....	1
Registrazione delle informazioni sul prodotto.....	1
Importanti pratiche di utilizzo sicuro.....	1
Funzionamento generale.....	2
Funzionamento in pendenza.....	3
Bambini .....	4
Servizio.....	4
Non modificare il motore.....	5
Misuratore di pendenza.....	5
Montaggio e impostazione.....	6
Contenuto della confezione.....	7
Montaggio.....	7
Portabicchieri .....	8
Installazione.....	10
Funzionamento .....	11
Avvio del motore.....	11
Arresto del motore.....	11
Controllo della velocità del motore (per il modello con comando dell'acceleratore).....	11
Funzione semovente.....	2
Utilizzo del tosaerba.....	2
La manutenzione.....	3
Raccomandazioni generali.....	3
Ribaltamento del motore.....	3
Lubrificazione.....	3
Pulizia del tosaerba.....	3
Cura del motore.....	4
Manutenzione del cavo.....	4
Cura delle lame.....	4
Conservazione fuori stagione.....	6
Risoluzione dei problemi.....	7

# Per l'utente

Benvenuti nel vostro nuovo tosaerba! Per garantire un uso sicuro e agevole della macchina, leggere attentamente l'intero manuale prima di utilizzarla. Il presente manuale fornisce istruzioni dettagliate su come impostare, utilizzare e mantenere correttamente il tosaerba. È fondamentale che l'utente e le altre persone che utilizzeranno la macchina seguano sempre le procedure di sicurezza consigliate per evitare lesioni personali o danni alle cose. Si noti che il presente Manuale dell'operatore può coprire una serie di specifiche del prodotto per vari modelli e che le caratteristiche e le funzioni descritte potrebbero non essere applicabili a tutti i modelli. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle specifiche del prodotto, al design e alle attrezzature senza preavviso o obbligo. In questo manuale, tutti i riferimenti ai lati destro e sinistro della macchina sono osservati dalla posizione di lavoro per garantire un orientamento corretto. Tenere presente che il produttore del motore è responsabile di tutte le questioni relative al motore, come le prestazioni, la potenza nominale, le specifiche, la garanzia e l'assistenza. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale d'uso e manutenzione del costruttore del motore, fornito separatamente con la macchina.

## AVVISO IMPORTANTE:

1. Le macchine possono non essere completamente assemblate e possono essere vendute in cartoni. È responsabilità dell'utente assicurarsi che le istruzioni di montaggio contenute nel presente manuale siano seguite esattamente.
2. Anche se la macchina è preassemblata, l'utente deve comunque verificare che sia stata assemblata correttamente prima di avviare la macchina. L'utente deve ispezionarla attentamente per verificare che sia in buone condizioni di funzionamento. Non utilizzare la macchina se è danneggiata o non funziona correttamente.

## Registrazione delle informazioni sul prodotto

Per ordinare i pezzi di ricambio o richiedere assistenza tecnica, sono necessarie le seguenti informazioni:

1. Le informazioni richieste si trovano sullo sportello posteriore o sull'area posteriore del telaio.
2. Ulteriori informazioni, tra cui la DATA DI FABBRICAZIONE, possono essere richieste al rivenditore locale.

Modello:

---

Data di produzione (GG /MM /AAAA):

---

Data di acquisto (GG /MM /AAAA):

---

## Importanti pratiche di utilizzo in sicurezza

**PERICOLO.** Questa macchina è stata progettata per essere utilizzata in conformità con le pratiche operative sicure descritte in questo manuale. Come per qualsiasi tipo di apparecchiatura elettrica, un errore dell'operatore o una sua disattenzione possono causare gravi lesioni. Questa macchina è in grado di amputare dita di mani, piedi e piedi e può anche lanciare oggetti con grande forza. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni di sicurezza può causare gravi lesioni o addirittura la morte.

## Funzionamento generale

1. Leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare ad assemblare la macchina. Assicurarsi attentamente tutte le istruzioni fornite nel manuale e sulla macchina prima di utilizzarla. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni e nel caso in cui siano necessarie parti di ricambio.
2. Assicurarsi di aver compreso a fondo i comandi e il corretto utilizzo della macchina prima di metterla in funzione.
3. Questa macchina è uno strumento potente che richiede un uso attento. Si prega di usare sempre la macchina per lo scopo per il quale è stata progettata e non deve essere utilizzato per altre attività.
4. Questa macchina non è destinata all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 14 anni. Le persone di età superiore ai 14 anni devono leggere attentamente e comprendere le istruzioni per l'uso e le linee guida di sicurezza fornite in questo manuale e sulla macchina. Inoltre, prima di utilizzare la macchina, devono ricevere una formazione adeguata e la supervisione di un adulto.
5. Questa macchina deve essere utilizzata solo da persone responsabili e consapevoli delle regole di sicurezza.
6. Prima di utilizzare l'apparecchiatura, esaminare attentamente l'area in cui verrà utilizzata. Eliminare i rifiuti metallici, ossa, giocattoli o altri detriti che potrebbero far inciampare o essere scagliati dalla lama. Gli oggetti che volano possono provocare gravi lesioni, quindi fate attenzione.
7. Durante la falciatura, pianificare attentamente il percorso per evitare che i detriti vengano scaricati vicino a marciapiedi, passanti o altre aree. Evitare di scaricare il materiale contro muri o ostacoli, perché potrebbe rimbalzare e causare lesioni.
8. Rimanere nella zona designata per l'operatore dietro le impugnature per ridurre al minimo il rischio di lesioni dovute a oggetti lanciati. Assicurarsi che i bambini, gli astanti, i soccorritori e gli animali domestici si trovino ad almeno 10 piedi di distanza dal tosaerba durante il funzionamento. Se qualcuno entra nell'area, arrestare immediatamente la macchina.
9. È fondamentale indossare sempre occhiali o maschere di sicurezza mentre si utilizza la macchina o si effettuano regolazioni o riparazioni. In questo modo si proteggono gli occhi da eventuali oggetti lanciati che possono causare gravi lesioni agli occhi, soprattutto quelli che rimbalzano.
10. Si consiglia di indossare scarpe da lavoro resistenti con suola ruvida e indumenti aderenti, come pantaloni che coprano braccia e gambe. Si consiglia anche di indossare scarpe con punta d'acciaio. È opportuno evitare di utilizzare la macchina a piedi nudi, con sandali o scarpe leggere come quelle di tela.
11. Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti e sotto il piatto di taglio. Le lame possono causare gravi lesioni, come l'amputazione di dita, mani, piedi e dita.
12. L'uso della macchina senza un coperchio di scarico o con un coperchio danneggiato può provocare lesioni dovute al contatto con le lame o con oggetti lanciati.
13. Le cadute causate da scivolamenti o inciampi possono provocare gravi lesioni se il tosaerba viene tirato verso di sé. In caso di caduta, non aggrapparsi al tosaerba, ma rilasciare subito l'impugnatura.
14. Evitare di tirare il tosaerba verso di sé mentre si cammina. Se è necessario allontanare il tosaerba da un ostacolo, adottare le seguenti precauzioni:

- a. Allontanarsi dal tosaerba per stendere completamente le braccia.
- b. Assicurarsi di essere in equilibrio e di avere un appoggio sicuro.
- c. Tirare il tosaerba lentamente, non oltre la metà, verso di sé.

15. È vietato operare con la macchina se si è in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di droghe.
16. Prima di avviare il motore, non attivare la funzione semovente sulle macchine che ne sono dotate.
17. Il comando della lama è un dispositivo di sicurezza. Non tentare mai di bypassare il suo funzionamento. Il dispositivo di sicurezza

inoperante e può provocare lesioni personali a causa del contatto con la lama rotante. Il comando della lama deve funzionare facilmente in entrambe le direzioni e tornare automaticamente in posizione di disinnesto quando viene rilasciato.

18. Non tentare di disattivare o aggirare il controllo della lama, poiché si tratta di una funzione di sicurezza. Un'azione del genere può rendere inutile il dispositivo di sicurezza e provocare gravi lesioni a causa della lama che gira. Il comando della lama deve funzionare senza problemi in entrambe le direzioni e tornare automaticamente alla posizione di disinnesto quando viene rilasciato.

19. Falciare solo durante le ore diurne o in presenza di una buona illuminazione artificiale. Camminare o correre durante l'uso del tosaerba.

20. Assicurarsi di disinnestare la lama quando si devono attraversare vialetti, passeggiate o strade di ghiaia.

21. In caso di vibrazioni anomale, spegnere immediatamente il motore e indagare sulla causa. Le vibrazioni sono solitamente indice di un problema che deve essere affrontato.

22. Spegnere sempre il motore e attendere che la lama si arresti completamente prima di rimuovere il manto di protezione per liberare lo scivolo. Anche dopo aver rilasciato il comando della lama, quest'ultima potrebbe continuare a ruotare per alcuni secondi. Non avvicinare mai nessuna parte del corpo alla zona della lama finché non si è certi che la lama abbia smesso di ruotare.

23. Prima di azionare il tosaerba, accertarsi sempre che i dispositivi di protezione, come lo scudo di protezione, il coperchio di scarico, il raccogliherba e il comando della lama siano in posizione e funzionino correttamente. Non utilizzare il tosaerba se un dispositivo di sicurezza è danneggiato, in quanto può causare lesioni personali.

24. La marmitta e il motore del tosaerba possono surriscaldarsi e causare ustioni. Evitare di toccarli durante il funzionamento.

25. Non tentare mai di regolare la ruota o l'altezza di taglio mentre il motore è in funzione.

26. Utilizzare solo parti e accessori di produzione specificamente progettati per questa macchina. In caso contrario, possono verificarsi lesioni personali.

27. Quando si avvia il motore, tirare il cavo lentamente fino a quando non si avverte resistenza, quindi tirare rapidamente. Evitare di ritirare rapidamente il cavo di avviamento (contraccolpo) per evitare di tirare la mano e il braccio verso il motore più velocemente di quanto si possa fare, con il rischio di ossa rotte, fratture, contusioni o distorsioni.

## Funzionamento in pendenza

Le pendenze presentano un rischio significativo di incidenti da scivolamento e caduta che possono provocare gravi lesioni. Pertanto, è necessario prestare la massima attenzione quando si utilizza la macchina in pendenza. Il peso della macchina e la forza di gravità possono accelerarla in discesa, quindi è essenziale essere preparati a mantenere il controllo della macchina. Per garantire la vostra sicurezza, utilizzate sempre il misuratore di pendenza incluso nel manuale per misurare le pendenze prima di utilizzare la macchina su aree in pendenza o collinari. Non tagliare pendenze superiori a 10 gradi.

### Fare:

1. Falciare sempre lungo le pendenze e mai su e giù per evitare di perdere il controllo.

2. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione su pendii: girare in salita, non in discesa.

3. Fare attenzione a buche, solchi, rocce, oggetti nascosti o dossi che possono farvi scivolare o inciampare e nascondere gli ostacoli.

4. Assicuratevi sempre di essere in piedi. Se si ha la sensazione di perdere l'equilibrio, rilasciare immediatamente l'impugnatura di controllo della lama.

### Non farlo:

- 1. Non falciare in prossimità di dislivelli, fossati o scarpate per non perdere l'equilibrio o l'appoggio.
- 2. Non tagliare sull'erba bagnata. L'instabilità del terreno potrebbe causare scivolamenti.

2

## Bambini

Possono verificarsi incidenti tragici se l'operatore non è attento alla presenza di bambini, che possono essere attratti dal tosaerba e dall'attività di taglio. Per garantire la sicurezza dei bambini, attenersi alle seguenti indicazioni:

- 1. Tenere i bambini fuori dall'area di taglio e sotto la sorveglianza di un adulto responsabile che non sia l'operatore.
- 2. Fare attenzione e spegnere il tosaerba se un bambino entra nell'area.
- 3. Prima e durante gli spostamenti all'indietro, guardate dietro e in basso per individuare eventuali bambini.
- 4. Prestare la massima attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, portoni, arbusti, alberi o altri ostacoli che possono ostacolare la visuale di un bambino che potrebbe finire contro il tosaerba.
- 5. Tenere i bambini lontani dai motori caldi o in funzione, poiché possono subire ustioni a causa della loro temperatura.
- 6. Non permettere mai ai bambini di età inferiore ai 14 anni di utilizzare questa macchina. I bambini di età superiore ai 14 anni devono leggere e comprendere le istruzioni e le pratiche operative sicure contenute in questo manuale e sulla macchina e devono essere addestrati e sorvegliati da un adulto.
- 7. Dopo aver arrestato il motore, rimuovere la chiave di avviamento elettrico (se in dotazione) e conservarla in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini.

## Assistenza

### Manipolazione sicura della benzina

- 1. La benzina deve essere maneggiata con estrema cura per evitare lesioni personali o danni alle cose. La benzina è estremamente infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi. Se la benzina si rovescia su di voi o sui vostri vestiti, può incendiarsi e causare gravi lesioni personali. È quindi essenziale lavarsi la pelle e cambiarsi immediatamente i vestiti.
- 2. Si devono utilizzare solo contenitori di benzina approvati.
- 3. I contenitori di benzina non devono essere riempiti all'interno di un veicolo o sul pianale di un camion o di un rimorchio con una fodera di plastica. Prima del rifornimento devono essere posizionati a terra, lontano dal veicolo.
- 4. Le attrezzature a gas devono essere rimosse dal camion o dal rimorchio e rifornite a terra. Se ciò non è possibile, il rifornimento deve essere effettuato da un erogatore di benzina, ma su un rimorchio con un contenitore portatile.
- 5. L'ugello deve rimanere a contatto con il bordo dell'apertura del serbatoio o del contenitore per tutta la durata del rifornimento e non deve essere utilizzato un dispositivo di blocco dell'ugello.
- 6. Tutte le fonti di accensione come sigarette, sigari, pipe, ecc. devono essere spente.
- 7. Le macchine non devono essere rifornite di carburante in ambienti chiusi, poiché nell'area si accumulano i vapori.
- 8. Il tappo del gas non deve essere rimosso e il carburante non deve essere aggiunto quando il motore è in funzione. Il motore deve essere lasciato raffreddare per almeno due minuti prima di effettuare il rifornimento.
- 9. Il serbatoio del carburante non deve essere riempito eccessivamente. Il serbatoio deve essere riempito fino al primo pollice sotto il fondo del bocchettone di rifornimento per consentire l'espansione del carburante.
- 10. Il tappo della benzina deve essere rimesso a posto e serrato saldamente.
- 11. Le fuoriuscite di benzina devono essere eliminate dal motore e dall'attrezzatura e la macchina deve essere spostata in un'altra zona. Il motore non deve essere avviato prima che siano trascorsi cinque minuti.

12. La macchina o il contenitore del carburante non devono essere conservati in prossimità di fiamme libere, scintille o fiamme pilota, come quelle di uno scaldabagno, di una stufa, di un forno, di un'asciugatrice o di altri apparecchi a gas.
13. Per ridurre il rischio di incendio, la macchina deve essere tenuta libera da erba, foglie o altri detriti. Le fuoriuscite di olio o di carburante devono essere pulite e i detriti impregnati di carburante devono essere rimossi.
14. Prima di riporre la macchina, lasciarla raffreddare per almeno cinque minuti.

## Assistenza generale

1. I motori non devono mai essere fatti funzionare in ambienti chiusi o poco ventilati, poiché lo scarico del motore contiene monossido di carbonio, un gas inodore e mortale.
2. Prima di pulire, riparare o ispezionare, occorre assicurarsi che la lama e tutte le parti in movimento siano ferme. Il filo della candela deve essere scollegato e messo a terra contro il motore e la chiave di avviamento elettrico (se in dotazione) deve essere rimossa per evitare un avviamento involontario.
3. I bulloni di montaggio della lama e del motore devono essere controllati a intervalli frequenti per verificarne il corretto serraggio. La lama deve essere ispezionata visivamente per verificare che non sia danneggiata (ad esempio, piegata, incrinata, usurata) e deve essere sostituita solo con la lama del produttore originale (O.E.M.).
4. Le lame del tosaerba sono affilate e possono tagliare. Si raccomanda di avvolgere le lame o di indossare guanti e di usare la massima cautela durante la manutenzione.
5. Tutti i dadi, i bulloni e le viti devono essere tenuti stretti per garantire che l'attrezzatura sia in condizioni di lavoro sicure.
6. I dispositivi di sicurezza non devono essere manomessi e il loro corretto funzionamento deve essere controllato regolarmente.
7. Dopo aver urtato un oggetto estraneo, il motore deve essere fermato, il filo della candela deve essere scollegato e messo a terra contro il motore, e il tosaerba deve essere ispezionato accuratamente per rilevare eventuali danni. I danni devono essere riparati prima di avviare e mettere in funzione il tosaerba.
8. La regolazione della ruota o dell'altezza di taglio non deve essere effettuata a motore acceso.
9. I componenti del raccogliherba, il coperchio di scarico e il parafango devono essere controllati frequentemente perché sono soggetti a usura e danni. Ciò può comportare l'esposizione di parti mobili o il potenziale lancio di oggetti. Per garantire la sicurezza, è importante sostituire immediatamente i componenti danneggiati solo con ricambi originali del produttore (O.E.M.).
10. La regolazione del regolatore del motore non deve essere modificata o aumentata di velocità. Il regolatore è responsabile del controllo della velocità massima di funzionamento del motore in condizioni di sicurezza.
11. Si raccomanda di controllare regolarmente la linea del carburante, il serbatoio, il tappo e i raccordi per verificare che non vi siano crepe o perdite. Se si riscontrano danni, i componenti devono essere sostituiti immediatamente.
12. Non tentare di far girare il motore con la candela rimossa.
13. Le etichette di sicurezza e di istruzione devono essere mantenute o sostituite se necessario.

## Non modificare il motore

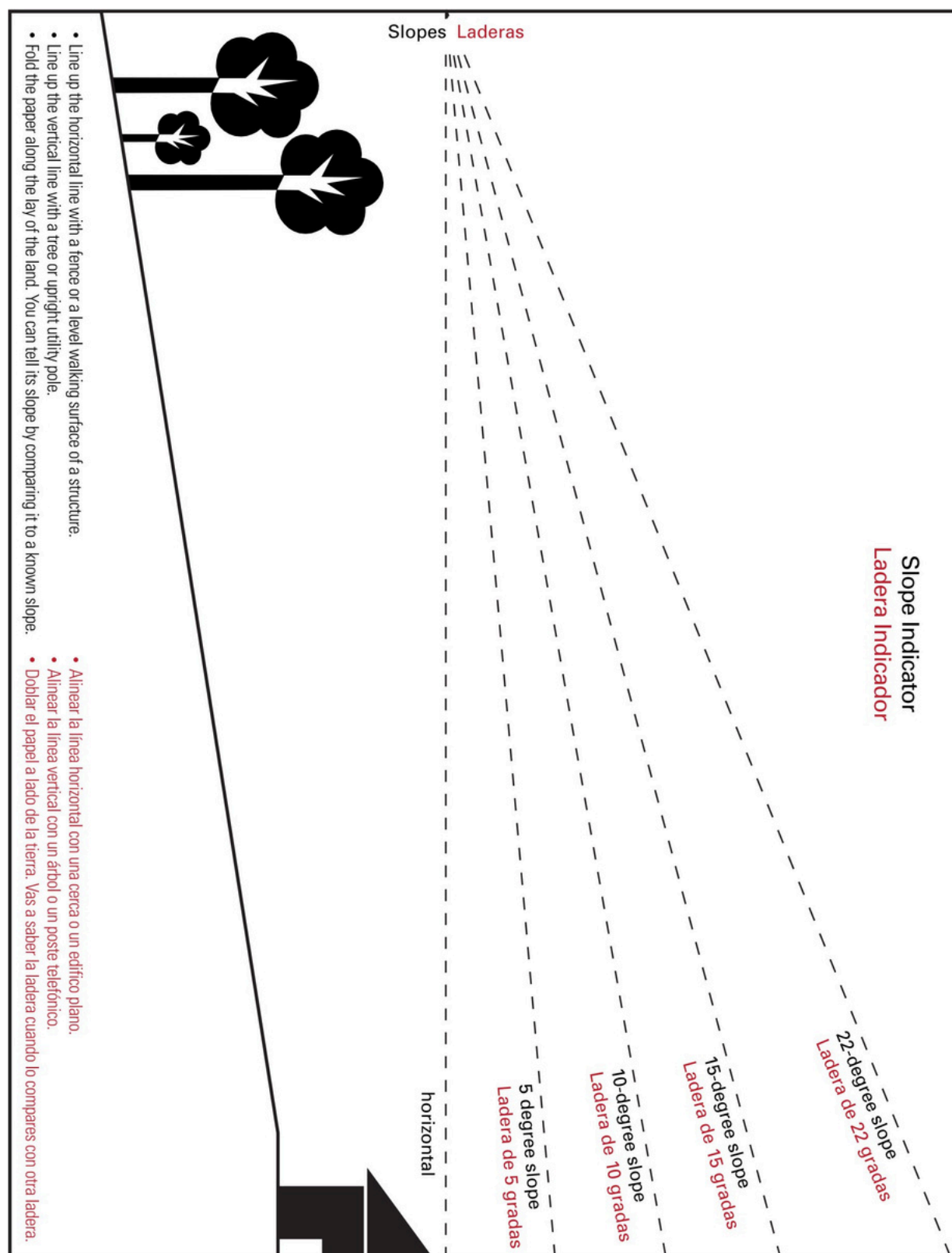
Per evitare il rischio di lesioni gravi o morte, astenersi dal modificare il motore in qualsiasi modo. La regolazione del regolatore può provocare un motore incontrollato e farlo funzionare a velocità pericolose. È fondamentale non modificare mai le impostazioni di fabbrica del regolatore del motore.

## Indicatore di pendenza

Le pendenze sono uno dei principali fattori legati agli incidenti di scivolamento e caduta che possono causare lesioni gravi o morte. La macchina è pesante e può accelerare in discesa. Preparatevi a mantenere il controllo della macchina.



Per evitare la perdita di controllo, operare lungo i pendii, non in salita e in discesa. Quando si svolta, girare in salita, non in discesa. Non utilizzare la macchina su pendenze superiori a 10 gradi.



## Montaggio e impostazione

Il presente manuale si applica a diverse configurazioni di tosaerba della serie a scarico laterale.

al proprio modello.

## Contenuto della confezione

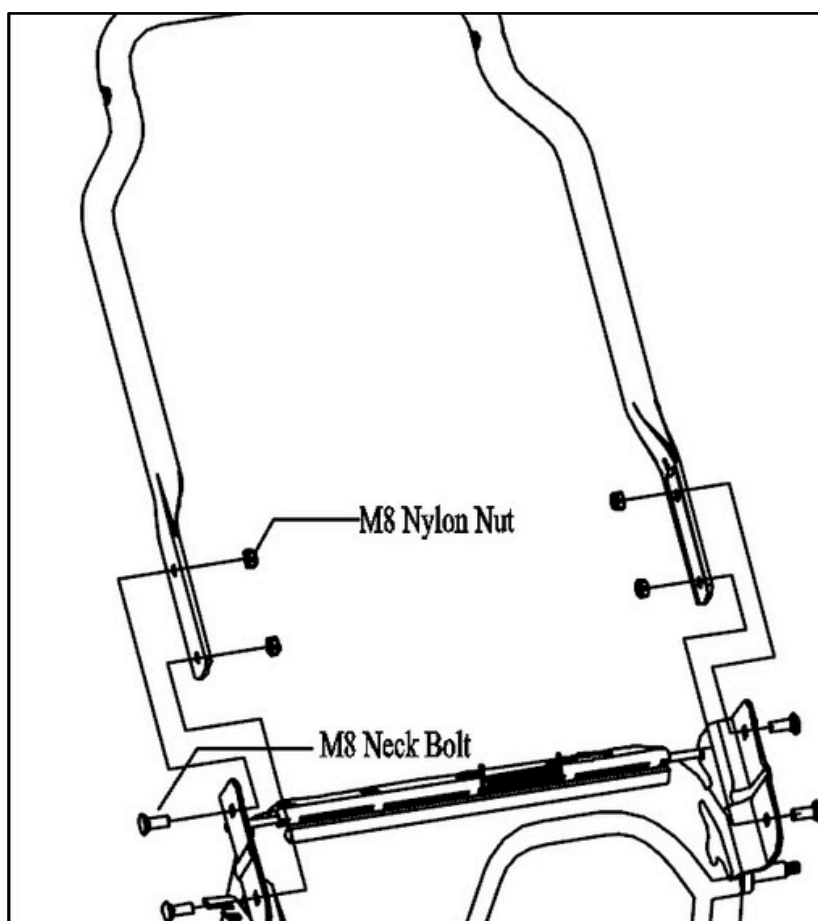
- |   |                              |                                 |
|---|------------------------------|---------------------------------|
| (1) Rasaerba                            | (2) Cestello raccogliherba   | (3) Pacchetto hardware          |
| (4) Manuale dell'operatore del tosaerba | (5) Manuale d'uso del motore | (6) Scivolo di scarico laterale |
| (7) Tappo per pacciamatura              | (8) Portabicchieri           |                                 |

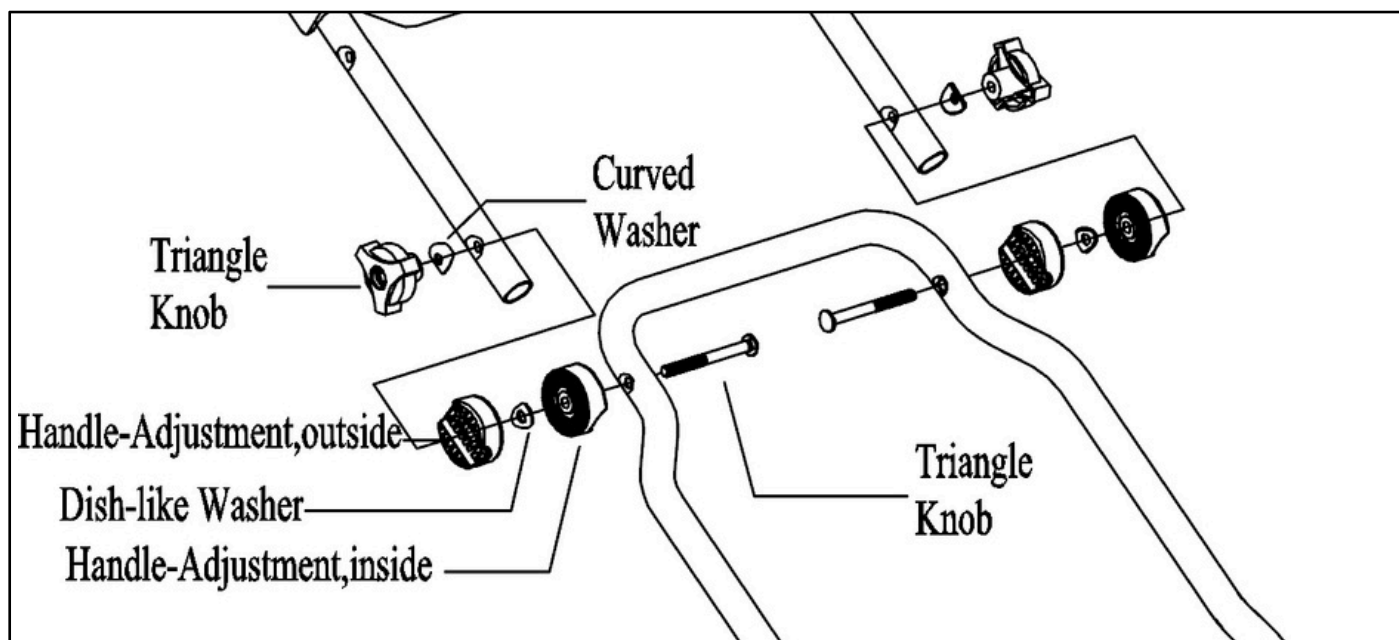
## Montaggio Impugnatura

Rimuovere il materiale d'imballaggio eventualmente presente tra la maniglia superiore e quella inferiore.

a. Accertarsi che la maniglia inferiore sia inserita saldamente nelle staffe di montaggio della maniglia superiore. Crimpare il cavo mentre si solleva la maniglia.

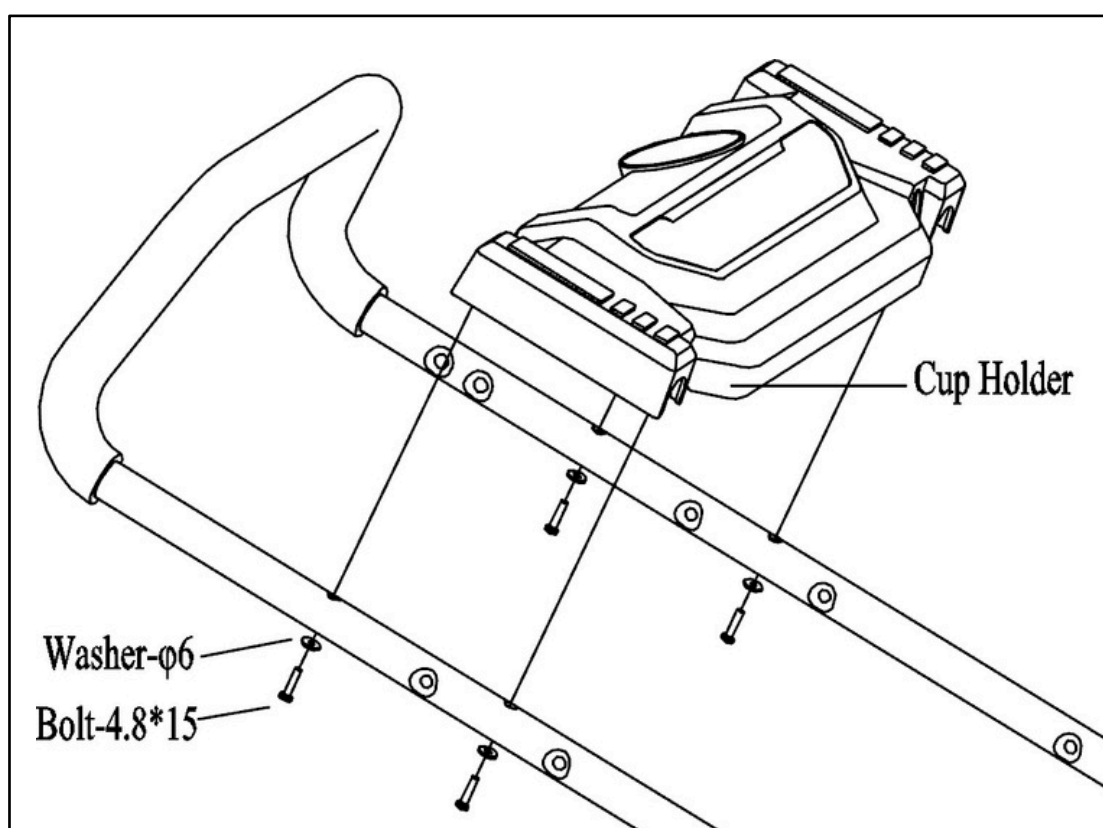
b. Far ruotare la parte esterna di regolazione della maniglia per adattarla all'altezza della stessa. Assicurarsi che gli ingranaggi siano completamente innestati. Serrare le manopole a triangolo su entrambi i lati.





## Portabicchieri

Raccogliere 4 rondelle, 4 bulloni e un portabicchieri. Usare un cacciavite per installare il portabicchieri sulla maniglia superiore.

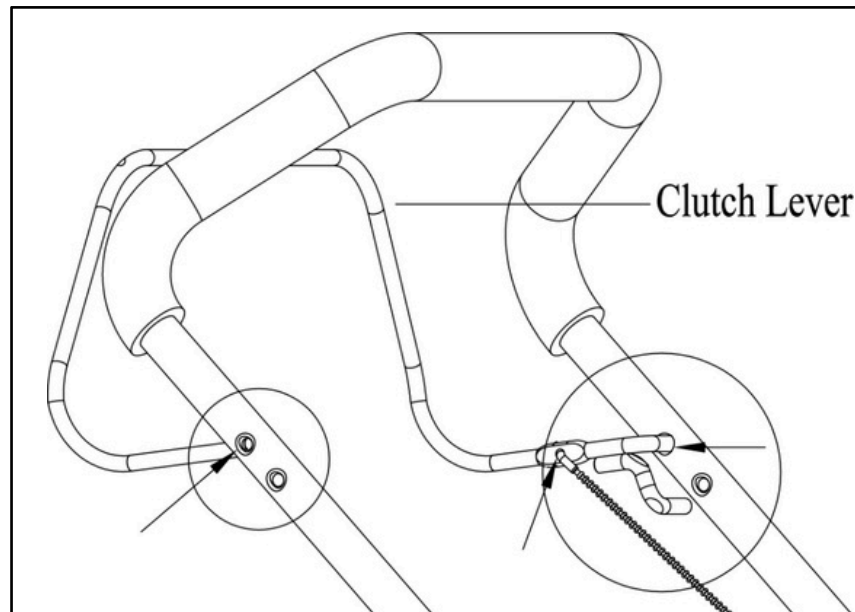


## Leva di comando

### Leva della frizione

Se sulla maniglia superiore sono presenti due serie di fori di installazione, utilizzare quello superiore per installare la leva della frizione.

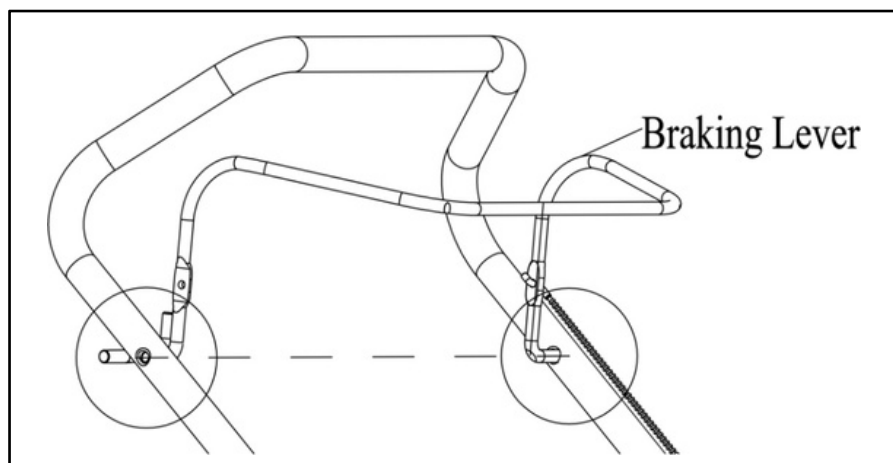
- Agganciare l'estremità del cavo della frizione al foro laterale della leva della frizione, assicurandosi che il cavo sia agganciato al foro in modo affidabile.
- Inserire le aste di montaggio laterali nei fori della maniglia superiore su entrambi i lati.
- Se la ruota posteriore può ruotare all'indietro quando si innesta la leva, allora è necessario stringere i dadi superiori e inferiori fino a quando la ruota posteriore non può ruotare in questa situazione.



### Leva del freno

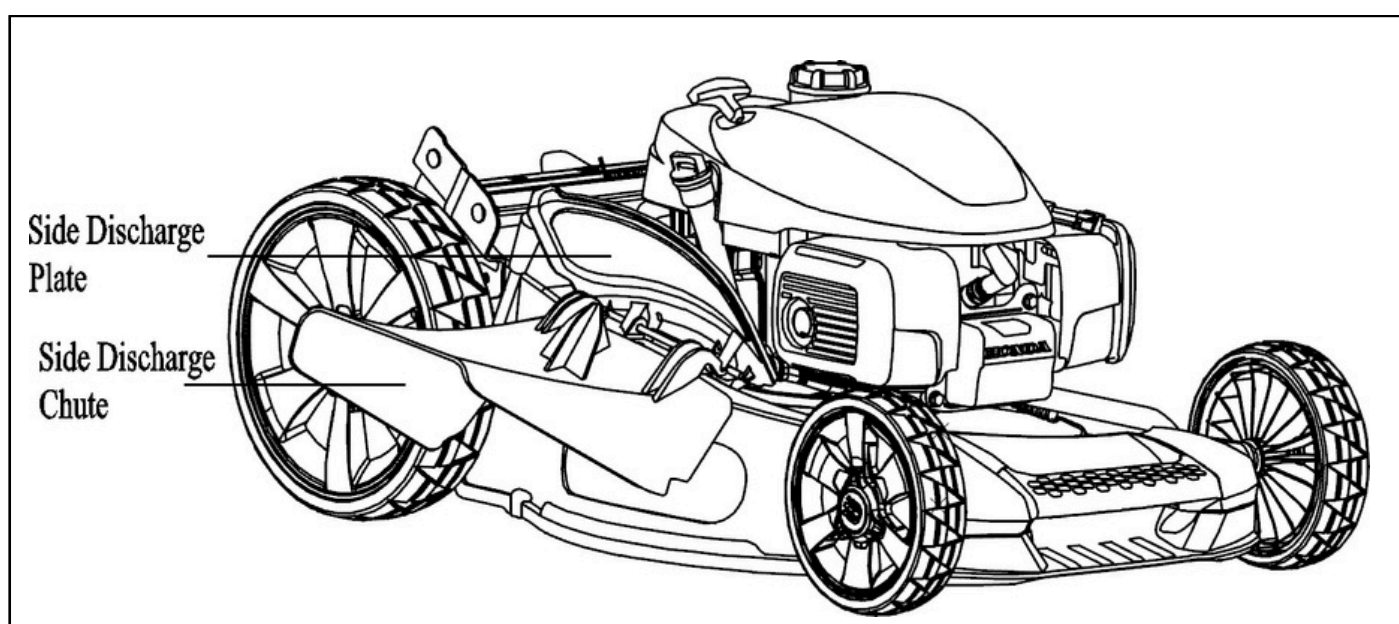
Se sulla maniglia superiore sono presenti due serie di fori di installazione, utilizzare quello inferiore per installare la leva del freno.

- Agganciare l'estremità del cavo di frenata al foro laterale della leva del freno, assicurandosi che il cavo sia agganciato al foro in modo affidabile.
- Inserire le due estremità delle aste di montaggio laterali nei fori della maniglia inferiore su entrambi i lati.
- Tenere presente che il cavo di frenatura deve essere allentato quando si applica una leggera pressione, altrimenti è necessario perderne un po'.



## Scivolo di scarico laterale

Aprire la piastra di scarico laterale e installare lo scivolo di scarico laterale sull'asse.



## Sacco per l'erba

Per montare il sacco dell'erba, sollevare lo sportello posteriore e montare il sacco sull'asse posteriore dello sportello.

## Installazione

### Riempimento di gas e olio

**AVVERTENZA:** prestare la massima attenzione quando si maneggia la benzina. La benzina è estremamente infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi. Non rifornite mai la macchina al chiuso o quando il motore è caldo o in funzione. Spegnete le sigarette, sigari, pipe e qualsiasi altra fonte di accensione.

Per ulteriori informazioni sul motore, consultare il Manuale dell'operatore del motore.

- 1. Non è stato aggiunto alcun lubrificante dopo la produzione per motivi di spedizione. Aggiungere olio al primo avvio.
- 2. Eseguire la manutenzione del motore con benzina come indicato nel Manuale dell'operatore del motore.

## Funzionamento

### Avvio del motore

**AVVERTENZA:** Accertarsi che nessuno, a parte l'operatore, si trovi nelle vicinanze del tosaerba durante l'avviamento o il funzionamento del tosaerba. Non mettere mai in funzione il motore in ambienti chiusi o poco ventilati. Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio, un gas inodore e mortale. Tenere mani, piedi, capelli e indumenti larghi lontani dalle parti in movimento del motore e del tosaerba.

Per informazioni sul motore, consultare il Manuale dell'operatore del motore.

1. Se il motore è dotato di primer, premere il primer tre volte. Non premere il primer per riavviare un motore. **NOTA:** Se si preme il pulsante di avviamento troppe volte, il motore si riempirà di carburante in eccesso e sarà difficile avviarlo.

2. Spingere in avanti la leva di comando dell'acceleratore per ottenere le migliori prestazioni di avviamento.

3. In piedi dietro il tosaerba, innestare la leva del freno contro l'impugnatura superiore.

4. Tenendo saldamente unite le due impugnature, afferrare l'impugnatura dell'avviamento a strappo e tirare a corsa rapida, continua e a tutto braccio. Ripetere l'operazione finché il motore non gira. Lasciare che la corda si riavvolga ogni volta lentamente.

5. Quando la macchina è avviata, tirare leggermente indietro la leva di comando dell'acceleratore per la posizione "Close Choke".

### Arresto del motore

Se il motore non si ferma, tenere un cacciavite contro la candela e contro le alette di raffreddamento del motore: la scintilla andrà a terra e il motore si fermerà.

**AVVERTENZA:** Prima di tentare di avviare il motore, azionare più volte la leva di frenata per assicurarsi che si muova facilmente. Attendere che la lama si arresti completamente prima di eseguire qualsiasi intervento sul tosaerba o di rimuovere il deflettore mulching.

### Controllo della velocità del motore (per il modello con comando a farfalla)

Con la leva di comando dell'acceleratore, l'utente può regolare la velocità del motore. Il simbolo del "coniglio" rappresenta la velocità più elevata, mentre il simbolo della "tartaruga" rappresenta la velocità più bassa. Alcuni motori possono anche accettare l'apertura/chiusura dello starter. Per facilitare l'avviamento, spostare sempre la marcia sulla marcia "coniglio" o sulla marcia "chiusura dello starter".



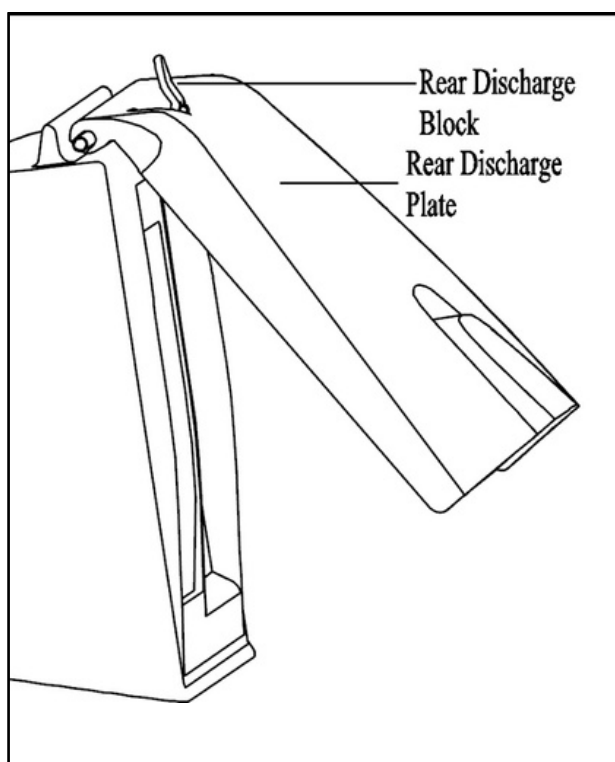
## Funzione semovente

Per azionare il tosaerba in modo autonomo, procedere come segue:

1. Avviare il motore come descritto nel capitolo Avviamento del motore.
2. Inserire la leva della frizione nell'impugnatura principale. Il tosaerba inizierà a muoversi con il motore a lama in rotazione. È più facile spingere manualmente la macchina per un paio di passi e poi inserire il movimento semovente per garantire che l'erba non venga danneggiata e che la macchina non decolli improvvisamente lontano dall'utente.
3. Per arrestare il movimento del tosaerba, è sufficiente rilasciare la leva della frizione.
4. Se si desidera regolare la velocità di movimento, spingere la leva di comando del cambio in avanti o indietro per modificare la velocità.

## Funzione di scarico posteriore

Se si è scelto un deflettore posteriore con blocco, è possibile commutare la macchina in modalità di scarico posteriore. Aprire il deflettore posteriore e tirare il blocco per limitare la posizione del deflettore posteriore.



## Utilizzo del tosaerba

Assicurarsi che il prato sia sgombro da pietre, bastoni, fili metallici o altri oggetti che potrebbero danneggiare il tosaerba o il motore. Tali oggetti potrebbero essere accidentalmente lanciati dal tosaerba in qualsiasi direzione e causare gravi lesioni personali all'operatore e ad altri.

**AVVERTENZA:** il funzionamento di qualsiasi tosaerba può provocare il lancio di oggetti estranei negli occhi, che possono danneggiarli gravemente. Indossare sempre occhiali di sicurezza durante l'uso del tosaerba o durante le operazioni di regolazione o riparazione.

**AVVERTENZA:** Se si colpisce un oggetto estraneo, arrestare il motore. Rimuovere il filo dalla candela, ispezionare accuratamente il tosaerba per verificare la presenza di eventuali danni e ripararli prima di rimetterlo in funzione. Le forti vibrazioni del tosaerba durante il funzionamento sono indice di un danno. L'unità deve essere prontamente ispezionata e riparata.

# Manutenzione

## Raccomandazioni generali

1. Osservare sempre le norme di sicurezza quando si esegue la manutenzione.
2. La garanzia di questo tosaerba non copre gli elementi che sono stati oggetto di abuso o negligenza dell'operatore. Per ottenere il pieno valore della garanzia, l'operatore deve eseguire la manutenzione del tosaerba secondo le istruzioni qui riportate.
3. La modifica della velocità del motore comporta l'annullamento della garanzia del motore.
4. Tutte le regolazioni devono essere controllate almeno una volta a stagione.
5. Controllare periodicamente tutti gli elementi di fissaggio e accertarsi che siano ben saldi.

## Ribaltamento del motore

Quando si effettua la manutenzione del motore, si ispeziona la lama o si pulisce la parte inferiore del tosaerba, assicurarsi di ribaltare sempre il motore con la candela sollevata. Il ribaltamento del motore con la candela abbassata può causare difficoltà di avviamento, fumo del motore, incrostazioni della candela o saturazione dell'olio nel filtro dell'aria.

## Lubrificazione

Per ottenere le massime prestazioni, lubrificare periodicamente le ruote e tutti i punti di rotazione con olio.

1. Lubrificare i punti di rotazione della leva di comando almeno una volta a stagione con olio leggero. Q... deve funzionare liberamente in entrambe le direzioni
2. Lubrificare le ruote almeno una volta a stagione con olio leggero (o olio per motori). Se le ruote vengono lubrificate per qualsiasi motivo, lubrificare la superficie del bullone dell'assale e la superficie interna della ruota con olio leggero.
3. Seguire il Manuale dell'operatore del motore per il programma di lubrificazione e le istruzioni per la lubrificazione.

## Pulizia del tosaerba

Dopo il taglio, l'erba e altri detriti possono impedire al tosaerba di funzionare correttamente. Pulire la parte inferiore del piatto del tosaerba dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di erba tagliata o altri detriti. Per una corretta pulizia, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Lasciare girare il motore fino a quando non si esaurisce il carburante. Non tentare di versare il carburante nel motore. Scollegare il filo della candela. Consultare il Manuale dell'operatore del motore.
2. Inclinare il tosaerba in modo che sia appoggiato sull'alloggiamento. Tenere il lato con il filtro dell'aria verso l'alto. Tenere il tosaerba con fermezza.
3. Raschiare e pulire la parte inferiore del telaio con un attrezzo adatto.
4. Rimettere il tosaerba sulle ruote a terra.



## Cura del motore

Diseguito sono elencati i principali interventi di manutenzione del motore necessari per ottenere buone prestazioni di tosaerba. Per un elenco dettagliato e per le istruzioni, consultare il Manuale dell'operatore del motore.

1. Mantenere il livello dell'olio come indicato nel Manuale dell'operatore del motore.

2. Eseguire la manutenzione del filtro dell'aria ogni 20 ore in condizioni normali. In condizioni di estremo polverio ogni poche ore.

3. Le scarse prestazioni del motore e l'ingolfamento indicano solitamente che il filtro dell'aria deve essere sostituito. Per la manutenzione del filtro dell'aria, consultare il Manuale dell'operatore del motore.

4. Pulire la candela e ripristinare la distanza una volta a stagione. Si consiglia di sostituire la candela all'inizio di ogni stagione di taglio. Controllare il Manuale dell'operatore del motore per le specifiche del tipo di candela e della distanza corretta.

5. Pulire regolarmente il motore con un panno o una spazzola. Mantenere pulita la parte superiore del motore per consentire una corretta circolazione dell'aria. Rimuovere tutta l'erba, la sporcizia e i detriti combustibili dall'area della marmitta.

6. I motori conservati tra i 30 e i 90 giorni devono essere trattati con uno stabilizzatore di benzina per evitare il deterioramento e la formazione di gomma nel sistema di alimentazione o sulle parti essenziali del carburatore.

## Manutenzione dei cavi

Dopo un periodo di utilizzo, il cavo potrebbe allungarsi e influenzare le prestazioni. Il nostro cavo può essere ottimizzato regolando i dadi del cavo.

Cavo di frenatura: quando si rilascia la leva di frenatura, il segmento superiore del cavo di frenatura dovrebbe avere una tensione. In caso contrario, regolare i dadi in alto se è troppo stretto o in basso se è troppo allentato.

Cavo della frizione: inserire la leva della frizione e tirare la macchina all'indietro. Se non è possibile tirarla, la macchina è troppo stretta.

Se il cavo è troppo allentato, regolare i dadi verso il basso. Rilasciare la leva della frizione e tirare la macchina all'indietro. Se non è possibile tirarla, la macchina è troppo stretta.

## Cura della lama

**AVVERTENZA:** Quando si rimuove la lama di taglio per l'affilatura o la sostituzione, proteggersi le mani con un paio di guanti pesanti o utilizzare una pinza.

Utilizzare un paio di guanti pesanti o utilizzare uno straccio pesante per tenere la lama. Ispezionare periodicamente la lama e l'adattatore della lama per

verificare che non ci siano crepe, soprattutto se si colpisce un oggetto estraneo. Sostituirla se necessario. Per la manutenzione della

lama, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Lasciare girare il motore fino a quando non si esaurisce il carburante. Non tentare di versare il carburante dal motore.

2. Scollegare il filo della candela. Consultare il Manuale dell'operatore del motore.

3. Girare il tosaerba su un lato assicurandosi che il filtro dell'aria sia rivolto verso l'alto.

4. Rimuovere il bullone che trattiene il gruppo lama o disco lama rotondo.

5. Rimuovere il gruppo lama o disco lama rotondo dall'albero motore.

6. Sostituire con una lama prodotta in fabbrica o affilare quella originale. Quando si affila la lama, seguire l'angolo di

affilatura originale. Affilare ogni tagliente in modo uguale per mantenere la lama bilanciata. Per controllare se la lama è bilanciata, bilanciare la

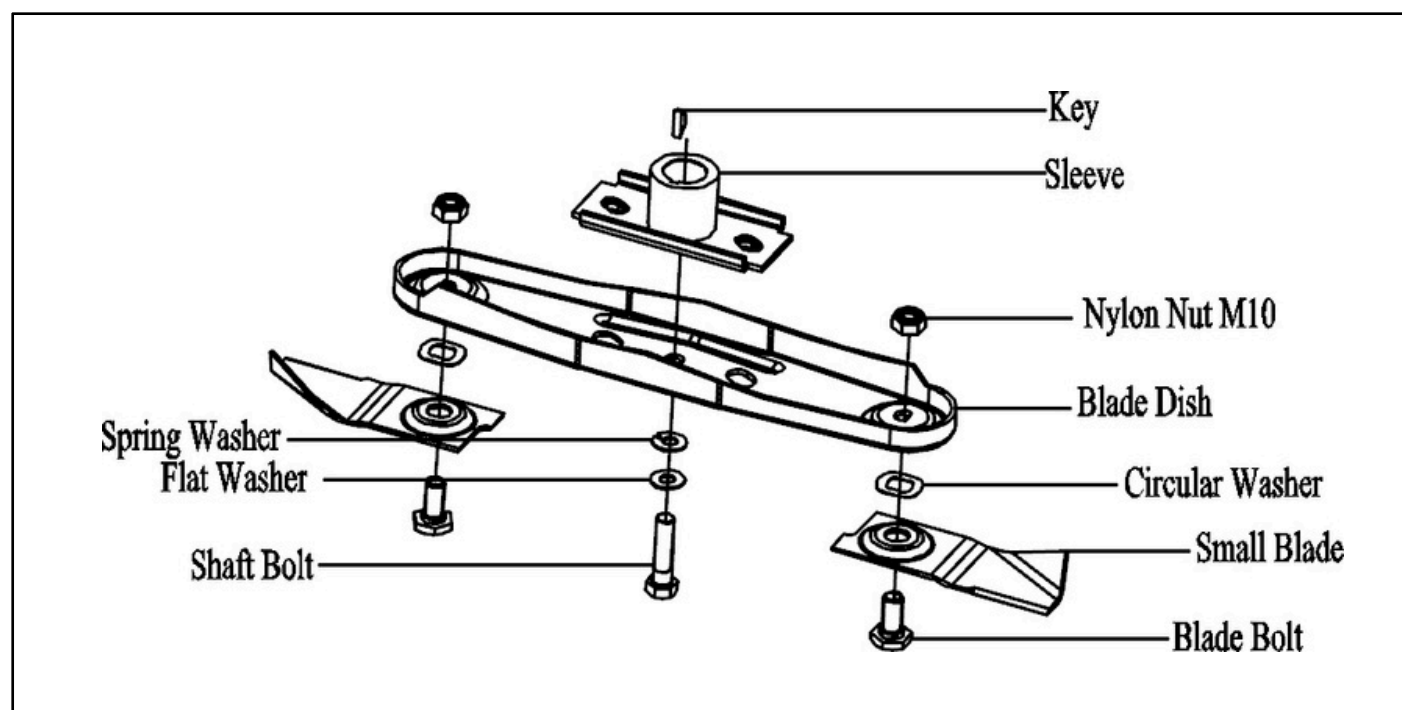
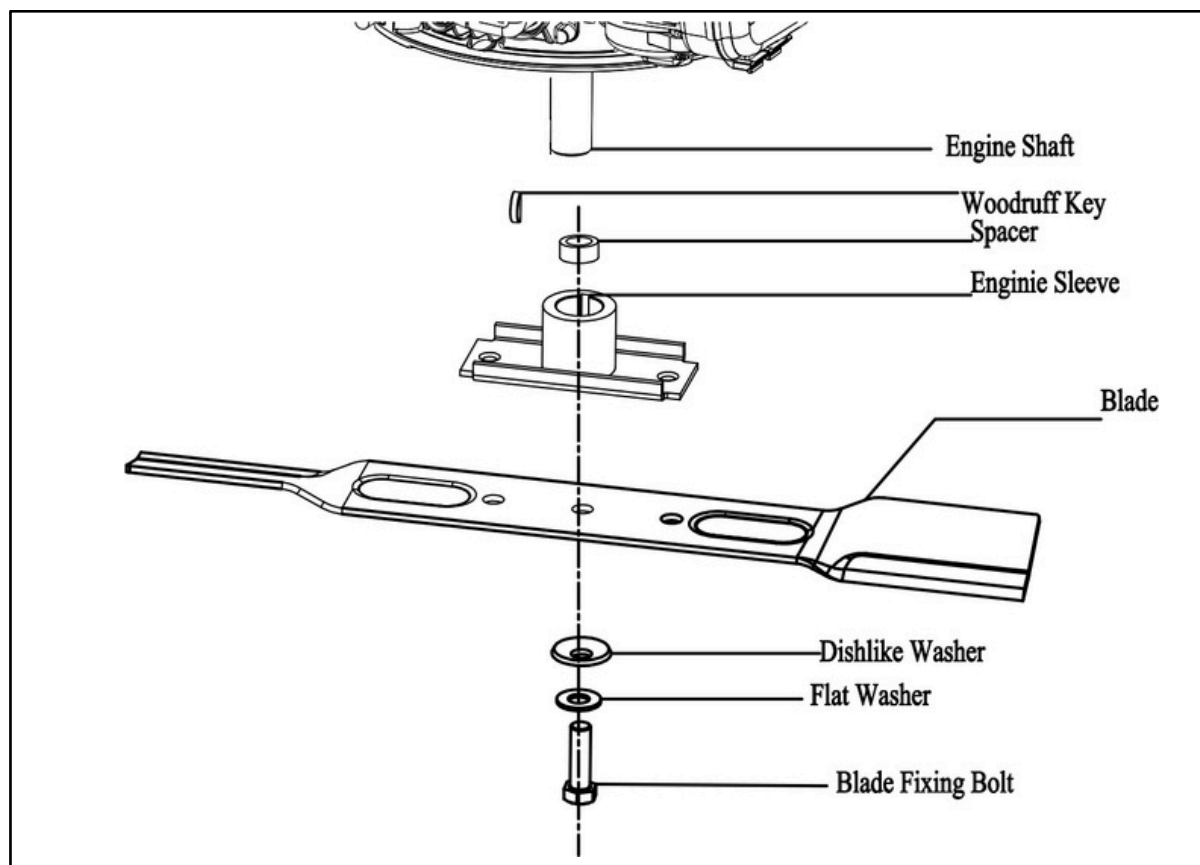
lama su un cacciavite ad albero rotondo. Rimuovere il metallo dal lato pesante fino ad ottenere un bilanciamento uniforme.

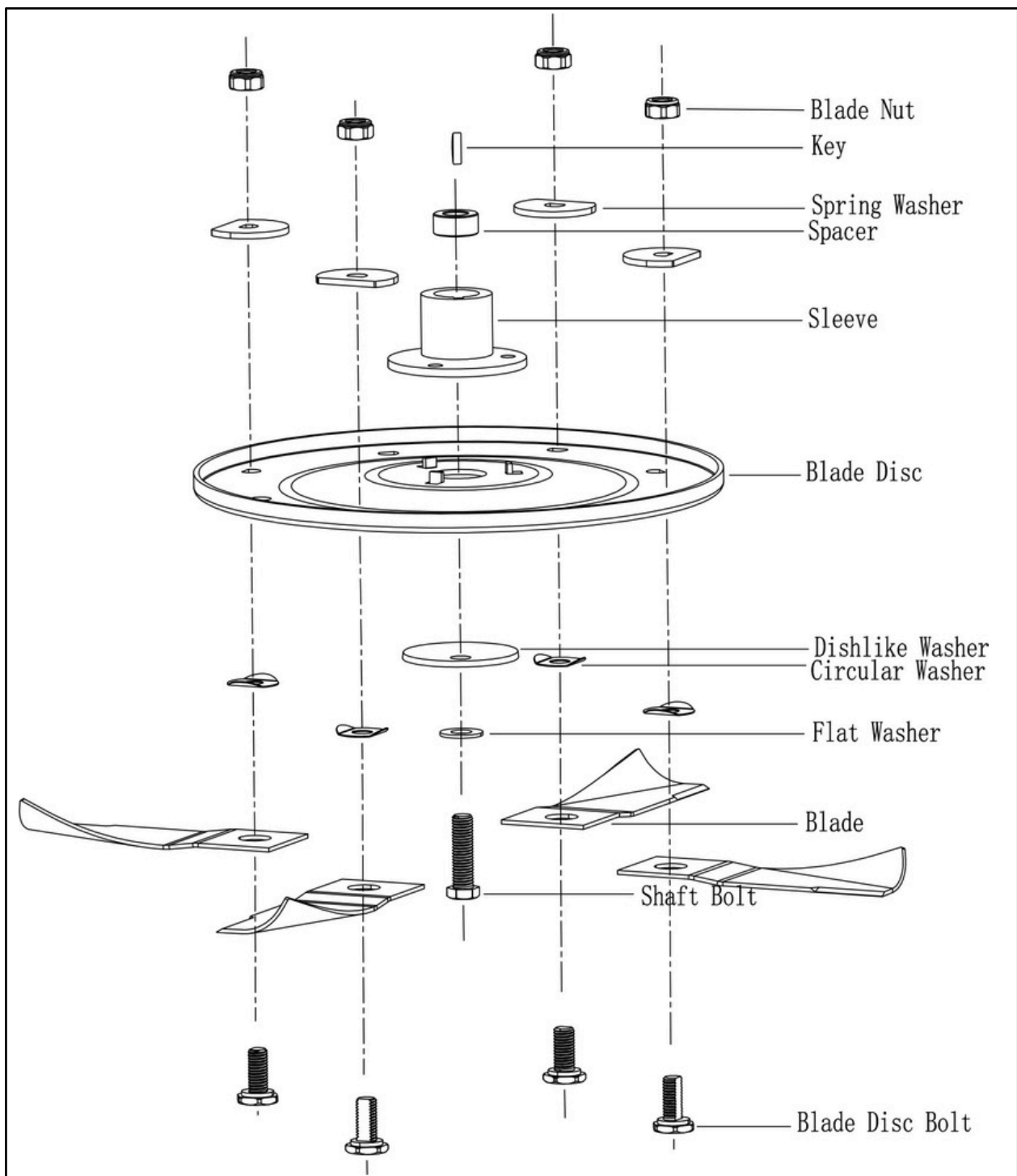
**AVVERTENZA:** Una lama non bilanciata provoca vibrazioni eccessive quando ruota ad alta velocità. Può causare danni e lesioni personali.

7. Posizionare il gruppo lama o disco lama rotondo sull'albero a gomiti in modo che il gruppo lama sia centrato sull'albero motore.

8. Posizionare le rondelle e inserire il bullone esagonale attraverso il foro del gruppo lama.

controllare periodicamente la corretta coppia di serraggio del bullone della lama .





## Rimessaggio fuori stagione

Per preparare il tosaerba al rimessaggio è necessario procedere come segue.

١. Pulire e lubrificare accuratamente il tosaerba come descritto nella sezione Lubrificazione.

٢. Rivestire di grasso la lama di taglio del tosaerba per evitare la formazione di ruggine.

٣. Consultare il Manuale dell'operatore del motore per le corrette istruzioni sul rimessaggio del motore.

٤. Conservare il tosaerba in un luogo asciutto e pulito. Non conservarlo vicino a materiali corrosivi, come

Quando si ripone qualsiasi tipo di apparecchiatura elettrica in un capannone poco ventilato o in metallo, è necessario a

di metallo, occorre prestare attenzione a proteggere l'apparecchiatura dalla ruggine. Prima di riporre l'apparecchiatura, particolare i cavi e tutte le parti mobili del tosaerba, è necessario rivestirla con un olio leggero o con del silicone.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio
Il motore non si avvia	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Comando della lama disinserito.</li> <li>2. Stivale della candela scollegato.</li> <li>3. Serbatoio del combustibile vuoto o con combustibile scaduto.</li> <li>4. Motore non innescato (se dotato di innescatore).</li> <li>5. Candela difettosa.</li> <li>6. Linea di alimentazione bloccata.</li> <li>7. Motore ingolfato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Inserire il comando della lama.</li> <li>2. Collegare il filo alla candela.</li> <li>3. Riempire il serbatoio con benzina fresca e pulita.</li> <li>4. Avviare il motore come indicato nella sezione Funzionamento.</li> <li>5. Pulire, regolare la distanza o sostituirla.</li> <li>6. Pulire il tubo del carburante.</li> <li>7. Attendere qualche minuto per il riavvio, non per l'adescamento.</li> </ul>
Il motore funziona in modo irregolare	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Stivale della candela allentato.</li> <li>2. Tubazione del carburante ostruita o carburante scaduto.</li> <li>3. Sfiato del tappo della benzina ostruito.</li> <li>4. Acqua o sporcizia nel sistema di alimentazione.</li> <li>5. Filtro dell'aria sporco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare e serrare il cappuccio della candela.</li> <li>2. Pulire il tubo del carburante, riempire il serbatoio con benzina fresca e pulita.</li> <li>3. Liberare lo sfiato.</li> <li>4. Svuotare il serbatoio del carburante. Riempi con carburante fresco.</li> <li>5. Consultare il Manuale dell'operatore del motore.</li> </ul>
Il motore si surriscalda	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Livello dell'olio motore basso.</li> <li>2. Flusso d'aria limitato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Riempire il carter con olio appropriato.</li> <li>2. Pulire l'area intorno e sopra il motore.</li> </ul>
Saltellamenti occasionali (esitazioni) ad alta velocità.	Distanza tra le candele troppo ravvicinata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Regolare la distanza. Consultare il Manuale dell'operatore del motore.</li> </ul>
Il motore funziona male	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Candela sporca, difettosa o distanza troppo ampia.</li> <li>2. Filtro dell'aria sporco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ripristinare la distanza o sostituire la candela.</li> <li>2. Consultare il Manuale dell'operatore del motore.</li> </ul>
Vibrazioni eccessive	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lama di taglio allentata o sbilanciata.</li> <li>2. Lama di taglio piegata.</li> <li>3. Le ruote non sono posizionate correttamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Serrare la lama e l'adattatore. Bilanciare la lama.</li> <li>2. Rivolgersi a un rivenditore autorizzato.</li> </ul>
Taglio irregolare	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lama opaca.</li> <li>2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Posizionare tutte e quattro le ruote alla stessa altezza (PER MODELLO SK).</li> <li>2. Affilare o sostituire la lama.</li> </ul>

## Programma di manutenzione

<div> <div>FREQUENZA</div> <div>AZIONE</div> </div>		Prima di ogni utilizzo	Dopo ogni utilizzo	Ogni 10 ore	Ogni 25 ore o una volta a stagione	Prima dello stoccaggio	Informazioni
MACCHINA	Controllare gli elementi	●				●	
	Pulire la scatola	●	●			●	
	Pulire la macchina		●			●	
	Controllo / sostituzione della cinghia				● Controllare		Sostituire se necessario
	Pulire le bocchette dell'aria	●	●			●	
	Controllare/sostituire le ruote di guida				● Controllare		Se necessario, sostituirle
	Controllo/pulizia/lubrificazione e del sistema di trasmissione	● Pulire	● Pulire		● Lubrificare	● Pulire e lubrificare	Pulire l'albero
MOTORE	Controllare l'olio	●				●	
	Controllare il carburante					●	
	Cambiare l'olio				●		Più spesso se le condizioni sono difficili
	Pulire il filtro dell'aria			●			Più spesso se le condizioni sono difficili
	Controllare / sostituire la candela				●		
	Sostituzione del filtro dell'aria				●		Più spesso se sporco
	Controllare la marmitta				●		Più spesso se le condizioni sono difficili